



YMCA



## Campamentos de Verano 2010

**INSCRIPCIONES PARA CAMPISTAS QUE REGRESAN, SUS HERMANOS Y PERSONAS CON MEMBRESIA FAMILIAR COMPLETA:**

**7 DE FEBRERO DEL 2010** A LAS 8 DE LA MAÑANA EN DEER PATH.

**INSCRIPCIONES PARA NUEVOS CAMPISTAS:**

**14 DE FEBRERO DEL 2010** A LAS 8 DE LA MAÑANA EN DEER PATH.

**¡CUPO LIMITADO!**

**¡INSCRIBETE PRONTO!**

## **RAZONES POR LAS CUALES ELEGIR LOS CAMPAMENTOS DE LA YMCA**

1. **Experiencia:** la YMCA del Condado de Hunterdon ha servido a los jóvenes de nuestro Condado por más de 100 años. Camp Carr, únicamente, lleva operando campamentos de la YMCA por más de 40 años. Muchos de nuestros consejeros y personal, fueron campistas en la YMCA del Condado de Hunterdon lo que les da herramientas únicas para comprender las emociones y la autoestima de los campistas y lograr que tengan una experiencia exitosa.

2. **Seguridad y Supervisión:** los consejeros del campamento son investigados minuciosamente. Son capacitados en temas que van desde el desarrollo de los niños hasta como interaccionan, así mismo como en juegos que ayudan a fortalecer el trabajo en equipo. Todo nuestro personal atiende a seminarios sobre prevención de abuso infantil, así como de seguridad bajo el agua. La seguridad y el bienestar de cada joven campista es lo más importante para la YMCA.

### **3. Nuestro Grupo de Consejeros:**

- Los Consejeros Líderes de Grupo (Head Conselors), son los líderes y planeadores de las actividades de cada grupo. Son estudiantes adultos, padres de familia y/o maestros. Cada consejero de grupo esta certificado en primeros auxilios y respiración cardiovascular (CPR).
- Los Consejeros (Conselors) son el personal de apoyo para los consejeros líderes de grupo. Son estudiantes de universidad, padres de familia, maestros y estudiantes de preparatoria de 17 años o mayores.
- Los Asistentes (Assistant Conselors) son el grupo de apoyo que consiste en estudiantes de universidad o preparatoria que tienen 15 años o más.

4. **Nuestros Valores:** La YMCA incorpora en todos sus programas y en todo momento los 4 valores fundamentales de Caridad, Honestidad, Respeto y Responsabilidad. Lo mismo en el proceso de contratación que al interactuar con campistas y sus padres.

5. **Nuestra Meta:** Que los campistas construyan amistades sólidas y fortalezcan su carácter de forma positiva a través de un ambiente divertido entretenido y con nuevas y diversas actividades.

### **MISIÓN DE LA YMCA:**

**La YMCA del Condado de Hunterdon está comprometida para ayudar a las personas a crecer en espíritu, mente y cuerpo. Somos una organización de servicio a la comunidad fundada en valores cristianos, que hoy abarcan todas las creencias y da servicio a las personas sin importar la edad, la raza, o los medios económicos. La YMCA está guiada por nuestros principios humanitarios, de Caridad, Honestidad, Respeto y Responsabilidad.**

### **AYUDA FINANCIERA DE LA YMCA**

La meta principal de la YMCA es la de ser accesible a todos. Como resultado, existe un programa de ayuda financiera, gracias al generoso apoyo de los miembros, personas individuales, fundaciones y negocios. La ayuda financiera está disponible para las personas que la necesitan, de esta manera nadie queda excluido de los programas de la YMCA. Los formularios para aplicar por ayuda financiera están disponibles en el centro de bienvenida (recepción) ó en línea: [www.hcymca.org](http://www.hcymca.org).

## CAMPAMENTOS:

### **Campamento Tradicional en Camp Carr:**

Localizado en el hermoso municipio de Clinton a lo largo del ramal sur del Rio Raritan. Camp Carr cuenta con una alberca al aire libre, 2 pabellones largos (uno con baños) y varios YURTS (cabañas) que sirven como base para los campistas (Visita esta dirección en internet para saber que es un Yurt, [www.yurt.com](http://www.yurt.com)).

Camp Carr es el lugar ideal para los niños que gustan de las actividades al aire libre, la naturaleza y los alrededores.

**Campamento de Deportes (Sports Camp):** Se encuentra en la YMCA de Deer Path a 2 millas al norte del Centro Médico de Hunterdon en el 144 de W Woodschurch Rd., calle que desemboca en la ruta 31. Este campamento cuenta con varias canchas y espacios libres para poder llevar a cabo una gran variedad de actividades deportivas al mismo tiempo. Contamos con una alberca bajo techo, gimnasio con aire acondicionado y varios salones de usos múltiples.

**Campamento Sur (South Camp):** Localizado en la escuela ESC de West Amwell en la ruta 179. ESC generosamente nos permite usar el gimnasio con aire acondicionado, la cafetería y varios de sus salones. En este campamento los niños van a la alberca de Nockamixon en Pensilvania dos veces por semana a pasar el día. Nockamixon es un parque estatal muy bonito donde los campistas disfrutan de natación y de actividades al aire libre.

**Campamentos de Jardín de Niños (Kinder Camp):** Localizado en nuestro establecimiento de Round Valley en la Ruta 22 Oeste. Este campamento ofrece la oportunidad de disfrutar de actividades al aire libre en nuestro pequeño espacio de juegos y también de actividades bajo techo en nuestro recién renovado salón de usos múltiples que cuenta con aire acondicionado.

## Horarios

Lunes a Viernes

9:00am-4:00pm

(Kinder-camp tiene horario diferente).

Guardería disponible después de las horas regulares.

## Cuidado de campistas antes y después de campamento (Extra-Horas)

El cuidado de los niños después de las horas regulares es un programa de recreación supervisado y esta disponible para todos los programas del campamento de día completo. No tenemos precios disponibles por día y por hora. El transporte lo deben proveer los padres.

## Opciones disponibles antes/después de las horas regulares (Extra-Horas)

Por la mañana 7:30-9:00am

Sesiones de 2 semanas \$65

Sesión de 1 semana \$34

Por la tarde 4:00-6:00 p.m.

Sesiones de 2 semanas \$80

Sesión de 1 semana \$41

El cargo por recoger a los niños tarde será de \$5.00 por cada 5 minutos de retardo.

## Transporte (Camión)

**Disponible para Camp Carr y los Campamentos de Deportes únicamente.**

Precio del camión:

Sesiones de 2 semanas \$97

Sesión de 1 semana \$50

Vea las páginas siguientes para información de horarios y paradas del autobús.

Si se registran para el servicio del camión por alguna sesión de dos semanas y solo lo utilizan una semana NO habrá reembolsos, créditos ni devoluciones.

## Sesión informativa para padres de campistas

Domingo 14 de febrero del 2010

De 10:30 a.m. a 11:30 a.m.

Venga a obtener información sobre todos nuestros campamentos. Habrá tiempo para preguntas y servicio de niñera (Child Watch) para su conveniencia durante esta sesión.

## Camp Carr Tour y Orientación para nuevos campistas

Viernes 11 de junio del 2010

Venga en cualquier momento entre 4 y 6 de la tarde a tomar un tour en nuestras facilidades.

Para todos aquellos que atenderán Camp Carr y para sus padres esta es una gran oportunidad para conocer a los directores del campamento, saber más sobre las actividades diarias y horarios. Asistir a esta orientación ayudará los nuevos campistas a sentirse más seguros y cómodos en el primer día de campamento.

## Campamento de Deportes Orientación para nuevos campistas.

Viernes 4 de junio del 2010

De 4:00 p.m. a 6:00 p.m.

Para los niños que atenderán el campamento de deportes y sus padres, esta es una gran oportunidad para conocer a los directores del campamento y conocer la rutina general y los horarios. Asistir a la orientación hasta sentir a los niños más cómodos y seguros en su primer día de campamento.

**CAMP CARR**  
**YMCA CAMPAMENTO CAMP CARR, ANNANDALE, NJ**

<p style="text-align: center;"><b>Campamento tradicional (Day Camp) en Camp Carr</b></p> <p><b>4 a 11 años</b>  <b>De 9:00 a.m. a 4:00 p.m.</b>  <b>Cuidado extra-horas disponible</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>PIONEERS</b></p> <p><b>11 a 12 años</b>  <b>(separados por género)</b>  <b>De 9:00 a.m. a 4:00 p.m.</b>  <b>Cuidado extra-horas disponible</b></p>																										
<p><i>Camp Carr</i> está localizado en el hermoso municipio de Clinton a lo largo del ramal sur del río Raritan. Creemos que el campamento es un lugar donde los niños tienen la oportunidad de probar nuevas actividades, enfrentar nuevos retos, aumentar su autoestima y crecer en un ambiente sano y divertido. Logramos esto a través de un programa dinámico y creativo organizado por nuestro personal.</p> <p>Las actividades diarias incluyen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lecciones de natación para los niños de 4 a 9 años.</li> <li>• Natación dos veces al día para todos los grupos.</li> <li>• Deportes y juegos.</li> <li>• Manualidades.</li> <li>• Clase sobre la naturaleza.</li> <li>• Caminatas.</li> <li>• Escalar pared (para niños de 6 años en adelante).</li> <li>• Actividades opcionales. Este es un período en el que los niños eligen la actividad que desean llevar a cabo. Actividades tales como manualidades, hacer joyería, escalar la pared, aventuras al aire libre, baile, música, deportes y juegos, dibujar, y arquería para niños mayores de 8 años.</li> </ul> <p>Además de las actividades diarias los diferentes temas semanales crean una experiencia más emocionante en campamento. Los temas incluyen día tropical Luau, día de piratas, día del superhéroe, día del "rock and roll", y más.</p> <p>Grupos:</p> <p>Jr. Camp           de 4 a 5 años.  Rangers           de 6 a 7 años.  Scouts             de 6 a 7 años.  (Rangers y Scouts son grupos idénticos).  Pathfinders       de 8 a 9 años.  Explorers         de 8 a 9 años.  (Pathfinders y Explorers son grupos idénticos).  Trailblazers      de 10 a 11 años.</p>	<p>Este campamento les dará a los preadolescentes la oportunidad de socializar y recrearse. Junto con actividades tradicionales durante el campamento que incluyen deportes y juegos, artes y manualidades, y natación, se le dará una mayor importancia a la construcción de amistades fuertes y autoestima mientras trabajan como equipo. El tamaño del grupo es intencionalmente pequeño para que se propicie un ambiente de participación y camaradería.</p> <p style="text-align: center;"><b>FECHAS Y CUOTAS PARA CAMPAMENTO TRADICIONAL DE CAMP CARR Y PARA PIONERS:</b></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin: 10px 0;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">Sesión</th> <th style="text-align: center;">fecha</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;"><b>Sesión 1A</b></td> <td style="text-align: center;"><b>21 de junio al 25 de junio</b></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><b>Sesión 1B</b></td> <td style="text-align: center;"><b>28 de junio al 2 de julio</b></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><b>Sesión 2</b></td> <td style="text-align: center;"><b>5 de julio al 16 de julio</b></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><b>Sesión 3</b></td> <td style="text-align: center;"><b>19 de julio al 30 de julio</b></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><b>Sesión 4</b></td> <td style="text-align: center;"><b>2 de agosto al 13 de agosto</b></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><b>Sesión 5</b></td> <td style="text-align: center;"><b>16 de agosto al 20 de agosto</b></td> </tr> </tbody> </table> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">Precio por sesión</th> <th style="text-align: center;">Membresía completa</th> <th style="text-align: center;">Membresía de programa</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;"><b>Sesiones 1ª y 1B</b></td> <td style="text-align: center;"><b>\$188</b> cada sesión</td> <td style="text-align: center;"><b>\$223</b> cada sesión</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><b>Sesión 2 a 4</b></td> <td style="text-align: center;"><b>\$375</b> cada sesión</td> <td style="text-align: center;"><b>\$410</b> cada sesión</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><b>Sesión 5</b></td> <td style="text-align: center;"><b>\$205</b> cada sesión</td> <td style="text-align: center;"><b>\$240</b> cada sesión</td> </tr> </tbody> </table>	Sesión	fecha	<b>Sesión 1A</b>	<b>21 de junio al 25 de junio</b>	<b>Sesión 1B</b>	<b>28 de junio al 2 de julio</b>	<b>Sesión 2</b>	<b>5 de julio al 16 de julio</b>	<b>Sesión 3</b>	<b>19 de julio al 30 de julio</b>	<b>Sesión 4</b>	<b>2 de agosto al 13 de agosto</b>	<b>Sesión 5</b>	<b>16 de agosto al 20 de agosto</b>	Precio por sesión	Membresía completa	Membresía de programa	<b>Sesiones 1ª y 1B</b>	<b>\$188</b> cada sesión	<b>\$223</b> cada sesión	<b>Sesión 2 a 4</b>	<b>\$375</b> cada sesión	<b>\$410</b> cada sesión	<b>Sesión 5</b>	<b>\$205</b> cada sesión	<b>\$240</b> cada sesión
Sesión	fecha																										
<b>Sesión 1A</b>	<b>21 de junio al 25 de junio</b>																										
<b>Sesión 1B</b>	<b>28 de junio al 2 de julio</b>																										
<b>Sesión 2</b>	<b>5 de julio al 16 de julio</b>																										
<b>Sesión 3</b>	<b>19 de julio al 30 de julio</b>																										
<b>Sesión 4</b>	<b>2 de agosto al 13 de agosto</b>																										
<b>Sesión 5</b>	<b>16 de agosto al 20 de agosto</b>																										
Precio por sesión	Membresía completa	Membresía de programa																									
<b>Sesiones 1ª y 1B</b>	<b>\$188</b> cada sesión	<b>\$223</b> cada sesión																									
<b>Sesión 2 a 4</b>	<b>\$375</b> cada sesión	<b>\$410</b> cada sesión																									
<b>Sesión 5</b>	<b>\$205</b> cada sesión	<b>\$240</b> cada sesión																									

<p>CAMPAMENTO SUR</p>	<p>CAMPAMENTOS DE DEPORTES (Sports Camp) YMCA DEER PATH, FLEMINGTON, NJ</p>																										
<p><i>Campamento Sur (South Camp)</i> <i>En el edificio de ESC (Educational Services</i> <i>Comisión) en West Amwell</i> <b>5 a 12 años</b> <b>De 9:00 a.m. a 4:00 p.m.</b> <b>Cuidado extra-horas disponible</b></p>	<p><b>4-12 años</b> <b>De 9:00 a.m. a 4:00 p.m.</b> <b>Cuidado extra-horas disponible</b></p>																										
<p>El Campamento Sur es una gran experiencia para niños de 5 a 12 años. Se forman grupos de acuerdo a las edades de los campistas. En el horario diario de cada grupo se incluyen actividades como manualidades, deportes, juegos, actividades para fortalecer el carácter y mucho mas! Habrá eventos sobre el tema de la semana y actividades opcionales. Los campistas disfrutarán ir a nadar a las albercas de Nockamixon en Pennsylvania. Todos los campistas tendrán la oportunidad de ir a los paseos y a nadar.</p> <p>Todas las sesiones de Campamento Sur son de una semana. La primera semana será la del lunes 21 de junio del 2010 y la última semana terminará el viernes 13 de agosto. Cada sesión de una semana incluye 2 idas a nadar o un paseo y una ida a nadar.</p> <p>Las semanas en que habrá paseos serán: La semana del 28 de junio al 2 de julio La semana del 19 de julio al 23 de julio La semana del 9 de agosto al 13 de agosto.</p> <p><b>El costo</b> por dichas semanas será de Membresía completa: \$225.00 Membresía de programa: \$ 260.00</p> <p><b>El costo</b> por las semanas que no tengan paseos programados será de: Membresía completa: \$ 195.00 Membresía de programa: \$ 230.00</p>	<p>El campamento de Deportes es el campamento perfecto para niños que desean hacer un poco de cada deporte. Este campamento esta liderado por personal dinámico y entusiasta que ama el deporte. Ellos compartirán su amor a los deportes con cada participante. En el campamento de deportes los niños disfrutarán participar en una gran variedad de deportes, incluyendo soccer, fútbol de bandera, basketball, volleyball, jockey de piso y más. Además de los deportes tradicionales cada día será presentado un nuevo juego o deporte compartido de manera innovadora.</p> <p>Las actividades diarias incluyen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Natación</li> <li>• Formación y consolidación de equipos.</li> <li>• Desarrollo del carácter</li> <li>• Deportes tradicionales</li> <li>• Juegos</li> <li>• Manualidades (niños de 4 a 7 años)</li> <li>• Actividades opcionales – durante este período los niños pueden elegir alguna actividad para terminar el día. Estas actividades pueden ser manualidades, hacer joyería, danza, música, deportes y juegos, diversión con comida, arquería (solo niños mayores de 8 años).</li> </ul> <p><b>GRUPOS</b></p> <p>Jr. Sportsters: 4 a 5 años Rookies: 6 a 7 años Winners y Champions: 8 a 10 años All-Stars: 11 y 12 años</p> <p><b>CUOTAS PARA CAMPAMENTOS DE DEPORTES</b></p> <table border="1" data-bbox="938 1318 1450 1644"> <thead> <tr> <th>Sesión</th> <th>fecha</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Sesión 1 A</td> <td>21 de junio al 25 de junio</td> </tr> <tr> <td>Sesión 1 B</td> <td>28 de junio al 2 de julio</td> </tr> <tr> <td>Sesión 2</td> <td>5 de julio al 16 de julio</td> </tr> <tr> <td>Sesión 3</td> <td>19 de julio al 30 de julio</td> </tr> <tr> <td>Sesión 4</td> <td>2 de agosto al 13 de agosto</td> </tr> <tr> <td>Sesión 5</td> <td>16 de agosto al 20 de agosto</td> </tr> </tbody> </table> <table border="1" data-bbox="873 1665 1515 1850"> <thead> <tr> <th>Precio por sesión</th> <th>Membresía completa</th> <th>Membresía de programa</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Sesiones 1ª y 1B</td> <td>\$ 188 cada sesión</td> <td>\$ 223 cada sesión</td> </tr> <tr> <td>Sesiones 2 a 4</td> <td>\$ 375 cada sesión</td> <td>\$ 410 cada sesión</td> </tr> <tr> <td>Sesión 5</td> <td>\$ 205</td> <td>\$ 240</td> </tr> </tbody> </table>	Sesión	fecha	Sesión 1 A	21 de junio al 25 de junio	Sesión 1 B	28 de junio al 2 de julio	Sesión 2	5 de julio al 16 de julio	Sesión 3	19 de julio al 30 de julio	Sesión 4	2 de agosto al 13 de agosto	Sesión 5	16 de agosto al 20 de agosto	Precio por sesión	Membresía completa	Membresía de programa	Sesiones 1ª y 1B	\$ 188 cada sesión	\$ 223 cada sesión	Sesiones 2 a 4	\$ 375 cada sesión	\$ 410 cada sesión	Sesión 5	\$ 205	\$ 240
Sesión	fecha																										
Sesión 1 A	21 de junio al 25 de junio																										
Sesión 1 B	28 de junio al 2 de julio																										
Sesión 2	5 de julio al 16 de julio																										
Sesión 3	19 de julio al 30 de julio																										
Sesión 4	2 de agosto al 13 de agosto																										
Sesión 5	16 de agosto al 20 de agosto																										
Precio por sesión	Membresía completa	Membresía de programa																									
Sesiones 1ª y 1B	\$ 188 cada sesión	\$ 223 cada sesión																									
Sesiones 2 a 4	\$ 375 cada sesión	\$ 410 cada sesión																									
Sesión 5	\$ 205	\$ 240																									

¡OPCION PARA DESPUES DE CAMP!	CAMPAMENTOS DEL JARDIN DE NIÑOS YMCA ROUND VALLEY, ANNANDALE, NJ								
<b>VERANO EXTENDIDO I</b> 5-10 años <b>¡OPCION PARA DESPUES DEL CAMPAMENTO!</b> <b>Del 23 al 27 de agosto</b> (Lunes a viernes) <b>8:00 a.m. a 5:00 p.m.</b>	<b>( Kinder Camp)</b> 3-5 años <b>9:30 a.m. a 1:00 p.m.</b> <b>De lunes a jueves</b>								
<p>El programa del Verano Extendido se llevará a cabo en nuestras instalaciones de Deer Path. El programa diario incluirá natación, manualidades, deportes y juegos. Los grupos se formarán por edades. Para participar en este programa es requisito que el niño haya participado en alguna de las sesiones completas durante el verano del 2010, en cualquiera de los campamentos de la YMCA del Condado de Hunterdon.</p> <p><b>Cuotas:</b>          Membresía completa \$ 225          Membresía de programa: \$ 290</p>	<p>Diversión en el verano para pre-escolares de 3 a 5 años en nuestras instalaciones de Round Valley. De lunes a jueves, de 9:30 AM a 1:00 PM, habrá diversión y muchas actividades al aire libre y adentro de nuestras instalaciones que incluirán habilidades deportivas, ciencia, manualidades, gimnasia, juegos y eventos especiales diseñados para los campistas más pequeños. ¡Ven a divertirte y a hacer nuevos amigos!</p> <table border="1" data-bbox="914 720 1474 909"> <thead> <tr> <th>Sesión</th> <th>fecha</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Sesión 2</td> <td>5 de julio al 15 de julio</td> </tr> <tr> <td>Sesión 3</td> <td>14 de julio al 29de julio</td> </tr> <tr> <td>Sesión 4</td> <td>2 de agosto al 12 de agosto</td> </tr> </tbody> </table> <p><b>NOTA:</b>          Las sesiones empiezan en lunes y terminan el jueves.          De 9:30 a.m. a 1:00 p.m.</p> <p><b>Cuotas:</b>          Membresía completa \$ 180          Membresía de programa: \$ 205</p>	Sesión	fecha	Sesión 2	5 de julio al 15 de julio	Sesión 3	14 de julio al 29de julio	Sesión 4	2 de agosto al 12 de agosto
Sesión	fecha								
Sesión 2	5 de julio al 15 de julio								
Sesión 3	14 de julio al 29de julio								
Sesión 4	2 de agosto al 12 de agosto								
<b>VERANO EXTENDIDO II</b> 5-10 años <b>Del 30 de agosto al 2 de septiembre</b> (Lunes a jueves) <b>8:00 a.m. a 5:00 p.m.</b>	<b>CAMPAMENTO DE BALLE T PARA EL JARDIN DE NIÑOS ( Kinder Camp)</b> 3-5 años <b>9:30 a.m. a 1:00 p.m.</b> <b>De lunes a viernes</b> <b>Del 2 de junio al 2 de julio (Sesión 1)</b>								
<p>Este programa de 4 días esta diseñado para aquellos niños que necesitan ser cuidados antes del regreso a clases; las actividades del día incluirán natación, manualidades, deportes, juegos y más. <b>Cupo limitado.</b> Para participar en este programa es requisito que el niño haya participado en alguna de las sesiones completas durante el verano del 2010, en cualquiera de los campamentos de la YMCA del Condado de Hunterdon.</p> <p><b>Cuotas:</b>          Membresía completa \$ 205          Membresía de programa: \$ 240</p>	<p>¡Vengan a bailar! Esta sesión es para todos los que quieran bailar, saltar, dar vueltas. Este pequeño campamento se enfocara en enseñar las habilidades básicas del ballet. Los niños usarán su imaginación mientras danzan y crean manualidades para su vestuario y disfrutarán de juegos dentro del edificio así como al aire libre. El último día del campamento se llevará a cabo un recital con vestuario, y escenografía.</p> <p><b>Cuotas:</b>          Membresía completa \$ 125          Membresía de programa: \$ 150</p> <p>Inscriba a sus hijos en el campamento del Jardín de Niños. Para poder atender al Campamento del Jardín de Niños, los niños deben de estar entrenados para ir al baño antes del inicio del mismo.</p>								

## PROGRAMA PARA ENTRENAR A LOS CONSEJEROS

### **Programa para entrenar a los consejeros**

**(Counselor in Training Program)**

**13-14 años**

**Disponible en Camp Carr, Sports Camp y South Camp**

Este programa está diseñado para adolescentes de 13 a 14 años que estén interesados en trabajar con niños. Ganaras liderazgo, habilidades para trabajar en equipo, nuevos amigos y una autoestima más sólida. La mitad del día estarán en entrenamiento aprendiendo habilidades necesarias para trabajar con los niños. La otra mitad del día la pasarán trabajando interactivamente con los niños de nuestros campamentos. Nuestros consejeros en entrenamiento tendrán la oportunidad de participar en proyectos especiales de nuestra comunidad. Es necesario llenar una solicitud y sostener una entrevista. Las solicitudes se pueden bajar desde nuestro portal de Internet en [www.hcymca.org](http://www.hcymca.org), busca CAMP y ahí encontrarás la solicitud (CIT Application packet).

Nosotros tomamos muy en serio este programa. Buscamos que nuestros futuros consejeros sean el reflejo de los valores que inculcamos en la YMCA: Respeto, Responsabilidad, Honestidad y Caridad. Desde el primer momento se evalúa si el solicitante tiene ciertas características de liderazgo como para poder convertirse en uno de nuestros consejeros en entrenamiento en la YMCA.

Todas las sesiones para entrenar consejeros (CIT) son de una semana:

Del 21 de junio al 13 de agosto: sesiones semanales en Camp Carr, Sports Camp y South Camp.

Del 16 al 20 de agosto: Camp Carr y Sports Camp únicamente

Del 24 al 2 de septiembre: Verano extendido I y II en Deer Path.

### **Cuotas semanales:**

Membresía completa       \$ 170

Membresía de programa:   \$ 205

### **¿COMO HACERCE UN CONSEJERO EN ENTRENAMIENTO (CIT)?**

Nuevos solicitantes, pueden llenar su solicitud hasta después de ser entrevistados y aceptados en el programa.

**Solicitantes por primera vez:** Obtener una solicitud (en nuestras instalaciones o bajarla por Internet). Ya que esté completa, enviarla a la YMCA. Se aceptan solicitudes a partir del 1ro. de enero del 2010. La fecha para la entrevista será acordada de acuerdo a la calidad demostrada en la solicitud y a la fecha en que esta sea recibida. NO mande la solicitud por fax o correo electrónico. Puede llevarla personalmente o mandarla por correo regular.

**Solicitantes por segundo año:** Pueden inscribirse en cuanto empiecen las inscripciones. NO hace falta llenar otra solicitud si ya paso por ese proceso con anterioridad y ya participó en nuestro programa como consejero en entrenamiento (CIT).

## **Tarifas - EFECTIVAS DESDE EL 1º DE ENERO DEL 2010**

<b>TIPO DE MEMBRESIA</b>	<b>MENSUALIDAD</b>	<b>INSCRIPCION</b>
Familia*	\$ 99.00	\$ 99.00
Adulto (edad: 18 a 61)	\$ 60.00	\$ 60.00
Pareja Adulta (edad: 18-61)	\$ 97.00	\$ 97.00
3ra. Edad (mayor de 62)	\$ 52.00	\$ 52.00
Pareja 3ra. Edad	\$ 78.00	\$ 78.00
Adolescentes (edad: 12 a 17)	\$ 41.00	N/A
Estudiante (edad: 18 a 22 **)	\$ 44.00	\$ 44.00

\*Membresía familiar incluye 1 o 2 adultos y todos los dependientes menores de 18 años.

\*\* Estudiantes con credencial de estudiante de tiempo completo.

La YMCA se reserva el derecho a cambiar las tarifas regularmente.

### **La membresía completa incluye:**

- Un ambiente familiar para usted y los suyos.
- Clases de ejercicios para adultos (dentro y fuera del agua).
- Cuidado de niños.
- Uso del sistema FitLinxx para seguir el progreso en sus rutinas de ejercicios.
- Cita con un asesor del centro de bienestar (“Wellness Mentor”).
- Entrenamiento cardiovascular.
- Entrenamiento de fuerza “Cybex”.
- Salón de pesas.
- Privilegios para traer invitados.
- Privilegios a nivel nacional y en Canadá, para visitar hasta 2,400 YMCAs. (Programa AWAY).
- Fecha de preferencia para inscripciones y cuotas especiales.
- Uso de las facilidades en Deer Path, Round Valley y de nuestra alberca al aire libre en Camp Carr (en fecha de temporada).
- Precios preferenciales para las clases juveniles.
- Uso de la alberca para nado por carriles o por diversión (sólo en Deer Path).
- Béisquetbol y Voleibol abierto (sólo en Deer Path).

### **MEMBRESIA DE PROGRAMA**

Esta membresía le permite inscribirse a clases con tarifas de membresía de programa. El uso de nuestras instalaciones se limita a la clase o programa en el que se haya registrado.

	Pago anual
Jóvenes (17 años y menores de 17 años)	\$ 70.00
Adultos (18 a 61 años)	\$ 85.00
3ra. Edad (62 años o más)	\$ 80.00
Familiar (2 adultos y dependientes menores de 18 años)	\$ 140.00

SOLICITUD DE INSCRIPCION PARA  
EL CAMPAMENTO DE VERANO 2010 de la YMCA

Por favor escriba claramente ya que esta información es muy importante en caso de alguna emergencia.

Nombre del niño: \_\_\_\_\_  
 Edad al comienzo del campamento \_\_\_\_\_ Fecha de Nacimiento \_\_\_\_\_  
 Domicilio \_\_\_\_\_ Género \_\_\_\_\_ M F  
 Pueblo \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Código postal \_\_\_\_\_  
 Padre/guardián \_\_\_\_\_  
 Teléfono de casa \_\_\_\_\_ teléfono móvil \_\_\_\_\_  
 Teléfono del trabajo \_\_\_\_\_ Correo electrónico \_\_\_\_\_

■ = no hay campamento. Por favor indique la sesión más abajo.

	Sesión 1A	Sesión 1B	Sesión 2	Sesión 3	Sesión 4	Sesión 5
	6/21-6/25	6/28-7/2	7/5-7/16	7/19-7/30	8/2-8/13	8/16-8/20
<b>Camp Carr, Clinton Township</b>						
Jr. Camp (4 a 5 años)						
Rangers/Scouts (6 a 7 años) Favor de marcar cual grupo.						
Pathfinders/Explorers (8 a 9 años) Favor de marcar cual grupo.						
Trailblezers (10 a 11 años)						
Pioners 11 a 12 años)						
Guardería por la mañana (desde las 7:30 a.m.)						
Guardería por la tarde (hasta las 6 p.m.)						
<b>Sports Camp, Flemington, en Deer Path</b>						
Jr. Sporters (4 a 5 años)						
Rookies Camp (6 a 7 años)						
Winners y Champions Camp (8 a 10 años)						
All Stars Camp (11 a 12 años)						
Guardería por la mañana (desde las 7:30 a.m.)						
Guardería por la tarde (hasta las 6:p.m.)						
<b>Kinder Camp, Annandale, en Round Valley.</b>		6/28-7/2	7/5-7/15	7/19-7/24	8/2-8/12	
Kinder Camp. (Lunes a jueves) (3 a 5 años)						
Ballet Kinder Camp (Lunes a viernes) (3 a 5 años)						

Nombre del niño: \_\_\_\_\_

Sesiones	1A	2B	1A	2B	3A	3B	4A	4B	5	6
	6/21-6/25	6/28-7/2	7/5-7/9	7/12-7/16	7/19-7/23	7/26-7/30	8/2-8/6	8/9-8/13	8/16-8/20	8/23-8/27
<b>Campamento Sur En la Escuela ESC de West Amwell (South Camp)</b>										
Campamento Tradicional (5-12 años)										
Guardería por la mañana (desde las 7:30 a.m.)										
Guardería por la tarde (hasta las 6:p.m.)										

<b>Consejero en entrenamiento (CIT) (Solicitantes por primera vez: deben obtener una solicitud y tener una entrevista antes de registrarse; si es tu segundo año como CIT, puedes registrarte en cualquier momento)</b>										
Sports Camp CIT (13-14 años)										
Camp Carr CIT (13-14 años)										
South Camp CIT (13-14 años)										
Guardería por la mañana (desde las 7:30 a.m.)										
Guardería por la tarde (hasta las 6:p.m.)										

<b>VERANO EXTENDIDO (Opción para después del Campamento)</b>		
	<b>8/23-8/27</b>	<b>8/30-9/2</b>
Summer Stretch en Deer Path (8:00 am a 5:00 pm)		

Para uso de la oficina únicamente  Notas:	Mem. Exp.:	Scholarship:
	Mem. Type:	Date:
	Mem. #:	Amount enclosed:
	Receipt:	Cust. Rep.:

**Nombre del niño:** \_\_\_\_\_

**Solicitud de inscripción para el transporte**

Solamente para las sesiones 1 a 4 • Solamente Camp Carr y Campamento de Deportes en Deer Path

Por favor marque las sesiones en las que su hijo viajará en el autobús

<b>Camión 1</b>	Recogida	Llegada	1	2	3	4
Luggage Factory	7:45am	4:50pm				
Escuela Elemental Barley Sheaf	7:55am	4:40pm				
Three Bridges	8:05am	4:20pm				
Deer Path YMCA	8:20am	4:10pm				
<b>Camión 2</b>	Recogida	Llegada	1	2	3	4
*Edificio Municipal de Branchburg/ Old York School	7:30am	4:35pm				
Johnson and Johnson NCS(solamente los empleados de J&J)	7:40am	4:55pm				
Johnson and Johnson OCD(solamente los empleados de J&J)	7:45am	5:00pm				
Johnson and Johnson OMP(solamente los empleados de J&J)	7:50am	5:05pm				
Roche Diagnostics (solamente los empleados de Roche)	8:00am	5:10pm				
<b>Camión 3</b>	Recogida	Llegada	1	2	3	4
Washington's A&P en Ruta 31	7:50am	4:55pm				
St. Anns en Hampton	8:00am	4:45pm				
A&P en Califon	8:20am	5:15pm				
High Bridge Elementary School	8:30am	5:25pm				
<b>Camión 4</b>	Recogida	Llegada	1	2	3	4
Escuela Elemental Holland Twp.	7:30am	5:05pm				
Escuela Elemental de Alexandria	7:45am	4:50pm				
Escuela Elemental de Kingwood	8:00am	4:40pm				
Escuela Elemental de Robert Hunter	8:10am	4:30pm				
<b>Camión 5</b>	Recogida	Llegada	1	2	3	4
Kings Plaza	7:45am	4:50pm				
Boehms Golf Center en la ruta 22	7:50am	4:40pm				
YMCA Child Care & Learning Center	8:00am	4:35pm				
A&P en Clinton	8:05am	4:25pm				

\*Esta parada estará vigente sólo hasta que la escuela Old York termine clases.

**Nombre del niño:** \_\_\_\_\_

El transporte funciona durante las sesiones 1A a 4 (del 21 de junio al 13 de agosto)

Todas las rutas van a Camp Carr y al Campamento de Deportes

Los padres, guardianes, o personas autorizadas deben dejar a los niños en el camión por la mañana y recoger a los niños en la parada por las tardes. No olvide sus tarjetas de autorización.

**No se permite que los niños caminen solos a la casa.**

Por favor esté en la parada del camión 10 minutos antes del horario previsto para la recogida por la mañana y por la tarde. Algunas veces el tráfico u otros factores hacen que el horario varíe un poco.

**No hay servicio de camión durante la sesión 5 ni durante el programa de “Verano Extendido”.**

La YMCA se reserva el derecho de ajustar los horarios y/o las paradas de los camiones.

Más información acerca del servicio de camión se puede encontrar en el Manual para Padres.

## **REGLAS Y PROCEDIMIENTOS**

### **FAVOR DE FIRMAR Y ENTREGAR ESTA FORMA JUNTO A LA FORMA DE REGISTRO.**

#### **Inscripción y costo**

- Se acepta la inscripción en el campamento sólo por sesiones completas y no se reservan cupos.
- Se necesita ser miembro de la YMCA durante las fechas en las que asiste al campamento y en las fechas en la que se inscribe. Las personas que no son miembros se deben inscribir **en persona** en nuestras localidades de Deer-Path o de Round Valley y pagar el precio correspondiente al de membresía de programa.
- Al momento de la inscripción para campamentos es necesario completar la forma de registro, la forma con el historial de salud. La cartilla de vacunación debe de ser entregada a más tardar el día **primero de junio**.
- Inscripciones para cada sesión terminarán a las 10:00 p.m. el miércoles anterior a que empiece la sesión.
- Los miembros de la YMCA se pueden registrar por correo. En cuanto comiencen las inscripciones; las que se reciban por correo serán procesadas el día en que se reciben. No se aceptarán inscripciones enviadas por fax, teléfono ó en línea.
- Se debe incluir un depósito de \$100 (cien dólares) por sesión, por niño, que no son reembolsables y que serán acreditados al balance que corresponda pagar.
- Un mes antes del comienzo de cada sesión se debe terminar de pagar el costo total o se debe pagar el precio total si se registra a menos de un mes antes de que comience la sesión.
- Inscripciones después de las fechas límites, deberán ser pagadas completamente.

**Nombre del niño:** \_\_\_\_\_

## **NUEVOS PLANES DE PAGO**

Si usted inscribió a su hijo(a) durante el mes de febrero tal vez le interese nuestro nuevo plan de pago a través de mensualidades automáticas. Después de su depósito, entregado en febrero su saldo será dividido entre cinco partes iguales y se hará un cargo mensual a su tarjeta de crédito los siguientes días: marzo 15, abril 15, mayo 15, junio 15 y julio 15.

## **INSCRIPCION Y PAGOS DESPUES DEL 28 DE FEBRERO DEL 2010 PAGOS Y PRECIOS:**

El último día de pago para las sesiones de Pre-Camp hasta la sesión 3 (16 de junio al 31 de julio) es el **1ro. de mayo**. El pago deberá de ser completo.

El último día de pago para las sesiones 4 hasta Summer Stretch (3 de agosto al 3 de septiembre) es el **1ro. de junio**. El pago deberá de ser completo.

**Cuando se hace un pago completo, los \$100.00 de depósito, están considerados en el mismo y serán no reembolsables en caso de que hubiera alguna cancelación.**

La YMCA se reserva el derecho de cancelar el registro de cualquier niño si el pago no se ha efectuado en el día límite.

Se le mandará la cuenta del balance que debe, si no recibiera el estado de cuenta, su pago se debe hacer de todas maneras para no perder su espacio. Si el pago no se recibiera, el campista podría perder su lugar o no ser aceptado si la sesión ya inicio. De ser así su depósito se aplicará y habrá un cargo de \$25 si se desea restablecer la cuenta y recuperar el lugar en campamento dependiendo de la disponibilidad.

Si el cheque es devuelto por falta de fondos, deberá pagar de inmediato \$35 (treinta y cinco dólares) al contado o con tarjeta de crédito.

## **Cambios, cancelaciones y políticas de reembolso**

Cualquier cambio en el registro de los campistas, deberá hacerse por escrito. Esto incluye cambios en transporte, cuidado de antes y después del campamento, o el campamento mismo. Los cambios pueden hacerse en persona, por correo electrónico (tpieper@hcymca.com), por fax (908) 782-0871 o por correo regular.

Agregar sesiones adicionales requiere de pago total si se registra el cambio después del primero de mayo para las sesiones de junio; primero de junio para las sesiones de julio y primero de julio para las sesiones de agosto.

Antes del 16 de abril no hay cargos por cambios. Después del día 16 de abril no se aceptan cambios.

Cancelar cualquier sesión a cualquier momento implica perder el depósito hecho al inscribirse.

Nombre del niño: \_\_\_\_\_

### **POLITICAS DE REEMBOLSO**

Los depósitos no se pueden transferir y no se reembolsan.

100% de reembolso si el pedido de cancelación es recibido un mes antes del comienzo de la sesión (menos los \$100 (cien dólares) de depósito).

50% de reembolso si el pedido de cancelación es recibido tres semanas antes del comienzo de la sesión (menos los \$100 (cien dólares) de depósito)

0% de reembolso si el pedido de cancelación es recibido menos de tres semanas antes del comienzo de la sesión.

### **INFORMACION PARA LOS PADRES**

Usted recibirá un paquete con información para los padres cuando inscriba a su hijo en la localidad de Deer-Path o puede visitar nuestro sitio Web [www.hcymca.org](http://www.hcymca.org) .

El paquete con información para los padres contiene los detalles de cada campamento e incluye:

- Procedimientos para recoger y dejar a los niños en campamentos.
- Lo que el campista necesita llevar al campamento.
- Información sobre los paseos programados.
- Información sobre el personal.

### **INSCRIPCION Y PAGOS**

Testifico que he inscrito a mi hijo(a) \_\_\_\_\_ en el campamento de la YMCA del Condado de Hunterdon y que:

He leído y comprendido , o se donde encontrar el manual para padres en línea en la siguiente dirección: [www.hcymca.org](http://www.hcymca.org) \_\_\_\_\_(Iniciales)

Entiendo que cada campista y sus padres deben cooperar y aceptar el reglamento y código de conducta establecidos. Mal comportamiento o comportamiento inapropiado, serán sujetos a acciones disciplinarias por parte del personal del campamento incluyendo la expulsión total. Si un campista fuera expulsado por motivos disciplinarios, las cuotas no serán reembolsables.  
\_\_\_\_\_(Iniciales)

Estoy de acuerdo en entregar la información sobre las vacunas que requiere el Estado a mas tardar el día 1ro de junio. \_\_\_\_\_(Iniciales)

He leído y comprendo las políticas de pago. Estoy consciente que de haber alguna cancelación por mi parte el depósito de \$100.00 por niño por sesión no es reembolsable.  
\_\_\_\_\_(Iniciales)

Comprendo y me comprometo a pagar en el horario establecido.  
\_\_\_\_\_(Iniciales)

\_\_\_\_\_  
**Firma del padre o tutor**

\_\_\_\_\_  
**Fecha**

**FORMULARIO MEDICO / INFORMACION 2010**

Nombre del niño \_\_\_\_\_ fecha de nacimiento \_\_\_\_\_

Este formulario debe ser completado y devuelto a la YMCA al inscribirse

**¡SE NECESITAN LOS EXPEDIENTES DE LAS VACUNAS! NO SE NECESITA UN EXAMEN FÍSICO**

\*\* debe incluir los expedientes de las vacunas recibidas por su hijo cuando devuelva este formulario. El expediente de las vacunas debe mostrar que su hijo ha sido vacunado en contra de la difteria, tétano, polio, sarampión, tos convulsiva, paperas y rubéola o debe tener una nota del doctor diciendo que las vacunas están siendo aplicadas.\*\*

**ALERTA DE ALERGIAS!!!**  
Por favor nombre las alergias de su hijo (hay una sección detallada dentro del formulario médico)

\_\_\_\_\_

**ALERTA SOBRE MEDICAMENTOS!!!**  
por favor nombre las medicinas que su hijo toma(hay una sección detallada dentro del formulario médico)

\_\_\_\_\_

Por favor marque el programa o programas en el que su hijo está inscrito:

Camp Carr

Campamento de Deportes

Género: M F \_\_\_\_\_ Edad durante el campamento \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_ Teléfono de casa \_\_\_\_\_

Pueblo \_\_\_\_\_

Estado \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_

Nombre de la madre \_\_\_\_\_

(Dirección de la madre si es diferente a la anterior)

\_\_\_\_\_

Teléfono de la madre (si es diferente a la anterior)

\_\_\_\_\_

Teléfono móvil de la madre \_\_\_\_\_

**Nombre del niño** \_\_\_\_\_

Nombre del padre \_\_\_\_\_

(Dirección del padre si es diferente a la anterior)

\_\_\_\_\_

Teléfono del padre (si es diferente al anterior)

\_\_\_\_\_

Teléfono móvil del padre \_\_\_\_\_

Estado civil: casado\_\_\_ divorciado\_\_\_ separado\_\_\_ viudo\_\_\_ soltero\_\_\_

Horario de custodia (si aplica) \_\_\_\_\_

Si existe una orden judicial de restricción de visitas/ recogida, se debe proporcionar una copia al director del campamento.

Empleador de la madre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_ teléfono \_\_\_\_\_

Empleador del padre \_\_\_\_\_ teléfono \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_ teléfono \_\_\_\_\_

¿Sufre su hijo de alergias? Por favor nómbrelas

\_\_\_\_\_

¿Está su hijo tomando medicamentos? Explique el motivo \_\_\_\_\_

¿Tiene alguna restricción en la dieta? Por favor nómbrela \_\_\_\_\_

¿Tiene alguna enfermedad crónica/recurrente o condición médica? Por favor nómbrela/explíquela \_\_\_\_\_

¿Ha tenido alguna operación o heridas graves? Por favor explique y señale las fechas. \_\_\_\_\_

Para que nuestro personal se asegure de que su hijo tenga una experiencia feliz y provechosa en nuestros programas de campamento, por favor mencione cualquier necesidad especial que su hijo pueda tener. (Por ejemplo dificultades de aprendizaje, limitaciones, etc.)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Nombre del niño \_\_\_\_\_

¿Tiene seguro médico familiar/del hospital? SI NO

Indique la compañía de seguro, la póliza y el número de grupo \_\_\_\_\_

Doctor de cabecera \_\_\_\_\_ teléfono \_\_\_\_\_

Dentista de cabecera \_\_\_\_\_ teléfono \_\_\_\_\_

Historial médico. Si aplica, marque e indique las fechas aproximadas:

Infecciones de oído frecuentes \_\_\_\_\_ Paperas \_\_\_\_\_

Enfermedad al corazón \_\_\_\_\_ Rubéola \_\_\_\_\_

Convulsiones \_\_\_\_\_ Sarampión \_\_\_\_\_

Diabetes \_\_\_\_\_ Varicela \_\_\_\_\_

Hemorragias/coágulos \_\_\_\_\_ Mononucleosis \_\_\_\_\_

Tensión alta \_\_\_\_\_

Si desea que nosotros apliquemos la protección solar, por favor envíe la loción con su hijo con el nombre escrito en marcador permanente.

**POR FAVOR LEA LA SIGUIENTE DECLARACIÓN Y FIRME MAS ABAJO. NO SE CONSIDERA AL NIÑO INSCRITO SIN LA FIRMA.**

Doy mi permiso para que mi hijo participe en todas las actividades del programa, incluyendo los viajes de recreación de los programas de campamento de la HCYMCA (YMCA del Condado de Hunterdon). Él/ella goza de buena salud y puede participar en actividades normales del programa a menos que yo especifique lo contrario en el formulario de su información personal. He recibido y he leído el paquete con la información para los padres. Estoy de acuerdo en que las fotos que le tomen a mi hijo son propiedad de la YMCA del Condado de Hunterdon y pueden ser reproducidas y publicadas según el deseo de la YMCA, en cualquier momento, libre de reclamos por mi parte. En el caso de una emergencia médica, autorizo al personal de los programas de campamento de la YMCA del Condado de Hunterdon a que le proporcionen atención médica de emergencia a mi hijo. Entiendo que la información médica y los datos personales serán utilizados en los programas cuando sea necesario, para proteger el bienestar de mi hijo.

**HE LEIDO LAS REGLAS QUE SE MENCIONAN EN EL LIBRO DE LOS PADRES. ENTIENDO QUE SI NO CUMPLO CON ESTAS REGLAS, MI HIJO ESTÁ SUJETO A SER SUSPENDIDO/ EXPULSADO DEL PROGRAMA.**

FIRMA DEL PADRE O MADRE \_\_\_\_\_

FECHA \_\_\_\_\_ DEPOSITO \_\_\_\_\_ (\$100 por sesión)

Enviar a: Hunterdon County YMCA, 144 West Woodschurch Rd., Flemington, NJ 08822

**Nombre del niño:** \_\_\_\_\_

Por favor nombre a todas las personas autorizadas para recoger a su hijo. Los nombres de los padres o guardianes deben ser incluidos en esta lista. Se le proporcionarán “tarjetas de autorización” para que se las dé a todas las personas incluidas en esta lista, y que deberán ser presentadas cuando recojan a su hijo. Sólo en situaciones de emergencia los padres/ guardianes pueden dar autorización verbal y/o escrita. No se harán excepciones con esta regla. Esto se hace por la seguridad de su hijo. Por favor asegúrese de que las personas en esta lista saben que se les podría llamar en caso de una emergencia para recoger a su hijo. Usted puede agregar o borrar a personas en esta lista cuando usted lo desee, sin embargo, usted será responsable por la colección de tarjetas inválidas. Por favor indique si algún Padre sin derecho de custodia tiene límites de visitación o recogida. Si un padre sin derecho de custodia ha sido negado el derecho a visita, o tiene visitas limitadas por orden del tribunal, se le debe dar una copia de la orden a la YMCA para mantenerla en el archivo del programa.

**CONTACTOS DE EMERGENCIA Y AUTORIZACIÓN PARA RECOGER**

1. Nombre \_\_\_\_\_  
dirección \_\_\_\_\_  
Teléfono de casa \_\_\_\_\_ teléfono del trabajo \_\_\_\_\_  
Parentesco \_\_\_\_\_  
Teléfono móvil \_\_\_\_\_ beeper \_\_\_\_\_
  
2. Nombre \_\_\_\_\_  
dirección \_\_\_\_\_  
Teléfono de casa \_\_\_\_\_ teléfono del trabajo \_\_\_\_\_  
Parentesco \_\_\_\_\_  
Teléfono móvil \_\_\_\_\_ beeper \_\_\_\_\_
  
3. Nombre \_\_\_\_\_  
dirección \_\_\_\_\_  
Teléfono de casa \_\_\_\_\_ teléfono del trabajo \_\_\_\_\_  
Parentesco \_\_\_\_\_  
Teléfono móvil \_\_\_\_\_ beeper \_\_\_\_\_
  
4. Nombre \_\_\_\_\_  
dirección \_\_\_\_\_  
Teléfono de casa \_\_\_\_\_ teléfono del trabajo \_\_\_\_\_  
Parentesco \_\_\_\_\_  
Teléfono móvil \_\_\_\_\_ beeper \_\_\_\_\_

**Nombre del niño:** \_\_\_\_\_

En el caso de una emergencia primero se contactará a los padres. Si no se les localiza, se contactará a otras personas en la lista de contactos de emergencia/recogida.

**LAS SIGUIENTES PERONAS NO TIENEN PERMITIDO RECOGER A MI HIJO:**

1. Nombre \_\_\_\_\_ parentesco \_\_\_\_\_
2. Nombre \_\_\_\_\_ parentesco \_\_\_\_\_
3. Nombre \_\_\_\_\_ parentesco \_\_\_\_\_

## **Números Importantes**

Camp Carr:

**Kristin Heimall**

Señor Program Director

(908) 782-1044 ext.619

**Carla Meyer**

Early Childhood Education Director

(908) 236-0055 ext. 23

**Jen Black**

Program Director

(908) 782-1044 ext.619 ]

Sports Camp

**Mike Triano**

Sports Camp Director

(908) 782-1044 ext. 634

**Len Yacullo**

Teen Program Director

(908) 782-1044 ext. 1040

Para información en español, comunicarse con  
Gabriela Bonnavent  
Coordinadora del Programa Bilingüe  
(908) 782-1044 extensión # 638